

# BULLETIN FAMILIAL ici

n° 1981

Du 03 mai au 17 mai 2021

Place  
du  
Chêne

Recueil d'informations réalisé, imprimé par  
l'Association Générale des Familles  
Centre social et familial  
2, rue Romantica 67310 WASELONNE  
03 88 87 05 59 / [wasselonne@agf67.fr](mailto:wasselonne@agf67.fr)  
<https://www.facebook.com/CSFWasselonne/>

agf

Association  
Générale des  
Familles  
du Bas-Rhin

RECONNUE D'UTILITÉ PUBLIQUE

Centre Social et Familial  
de Waselonne



Chères amies, chers amis,

Ce numéro du ICI a encore une fois l'ambition de vous faire sortir de chez vous. Pas bien loin, je vous rassure ! Seulement monter au GOEFTBERG et de là regarder autour de vous, un horizon à 180° et des vues magnifiques notamment sur Wasselonne.

Je profite de l'occasion pour attirer votre attention sur l'implication des bénévoles qui agrémentent ce site à savoir les personnes qui fleurissent le chemin de croix, le Club Vosgien qui balise et entretient les sentiers (un guide est édité), Gérard KLEIN qui a remis à neuf la statue de la Vierge et Mme PFUNDT qui a toujours veillé sur cette statue.

Vous pourrez également lire un article du PASS surendettement sur « le compte courant : comment ça marche ? »

Quant à la reprise de nos activités, nous manquons pour l'heure de visibilité et sommes en attente des directives gouvernementales.  
Prenez soin de vous !

Gaby SIMON

### FAIRE PARAITRE SON ANNONCE OU ARTICLE :

Le prochain ICI de l'année sera disponible le

Lundi 17 mai 2021

Nous devons être en possession de tous vos documents à faire paraître

Mardi 11 mai 2021 AVANT 11 h 30.

Nous informons nos aimables lectrices et lecteurs que les articles publiés dans le bulletin d'informations « ICI » sont à l'entière responsabilité de leur signature.

### HORAIRES D'ACCUEIL

MARDI AU VENDREDI de 8 h 30 à 11 h 30

LUNDI de 13 h 30 à 17 h

MERCREDI de 13 h 30 à 16 h 00

OUI je soutiens la publication du ICI et fais un don de : ..... €

OUI je souhaite recevoir un reçu fiscal :

Nom et Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

**Déposez ou envoyez votre don au Centre social et familial**

Réduction des impôts : vous recevrez dans les meilleurs délais un reçu fiscal qui vous permettra de déduire de vos impôts 66% du montant de votre don.

OUI je souhaite recevoir le bulletin familial ICI en version numérique

Nom et Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse email : \_\_\_\_\_

Un IMMENSE MERCI  
à toutes celles et ceux  
qui ont déjà contribué !

# VIE COMMUNALE



## WASSELONNE

**Maire** : Madame Michèle ESCHLIMANN

**Horaires d'ouverture de la Mairie** :

lundi, mardi et jeudi : 8h15 - 12h et 14h - 17h30

mercredi : 8h15 - 12h vendredi : 8h15 - 12h et 14h - 17h

Tél : 03.88.59.12.12

[mairie@wasselonne.org](mailto:mairie@wasselonne.org) / [www.wasselonne.fr](http://www.wasselonne.fr)

### ANNIVERSAIRES

Mois de MAI 2021

ROLLING Jacqueline	02.05.1923
VOEGTLING Anne	25.05.1924
IMBS Yvonne	11.05.1927
QUINTLE Andrée	20.05.1927
DREYER Jeanne	27.05.1928
MULLER Marie	21.05.1929
FRITSCH Etienne	17.05.1930
DISS Jeanne	22.05.1930
HILD Madeleine	25.05.1930
JAUTZY Robert	30.05.1930
SIGRIST Yvonne	03.05.1931
LAUGEL Georgette	07.05.1932
FLEUROT Daniel	20.05.1932
BROMHORST Jean-Charles	27.05.1932
HEID Denise	27.05.1934
SPONNE Colette	03.05.1935
BARTH Charles	27.05.1935
ESCHENLOHR Marguerite	11.05.1936
SUPPER Joseph	15.05.1936
SCHNEIDER Sonia	22.05.1936
MORGENTHALER Florence	29.05.1936
LOBSTEIN Marie-Louise	30.05.1936
KUNTZ-OSTERMANN Jacques	01.05.1937
HOFF Marcelle	16.05.1937
DEI TOS Severino	21.05.1937
BAUR Paulette	02.05.1938
HEITZ Doris	10.05.1939
FRITZ Odile	12.05.1939
REHM Robert	19.05.1939
HEINRICH Yvette	07.05.1940
DENU Marthe	03.05.1941
NEUMEISTER Emma	04.05.1941
KLEIN Jean	07.05.1941
MULLER Lina	15.05.1941
FRITZINGER Herbert	19.05.1941
ARENZ Gérard	30.05.1941
DISS Jean-Michel	02.05.1942
NEHER Monique	18.05.1942
TELLIEZ Anne-Marie	19.05.1942
KERN Eve	19.05.1942
MULLER Valérie	12.05.1944
DE PARLA NAVARRO Bernardino	13.05.1945
MARI Jean-Jacques	17.05.1945
SCHAAL Bernard	12.05.1946
SNEIJ Denise	15.05.1946
TRIMBORN Edmond	01.05.1947
WAGNER Martial	03.05.1947
MEYER Gérard	21.05.1947
HEITZ Francis	24.05.1947
SCHMITT Francis	05.05.1948
REISS Jean-Pierre	07.05.1948
REIFSTECK Hubert	14.05.1948
LORENTZ Raymond	20.05.1948
NUSSLI André	24.05.1948
HAAS Jean-Philippe	25.05.1948
HAUSSER Michel	30.05.1948
ESCOFFIER Robert	04.05.1949
ROCHE Claude	11.05.1949
MECKES Yvette	12.05.1949

TORRESANI Guy	13.05.1949
WEISS Béatrice	
HEID Raymond	14.05.1949
WEISSENBACH Denise	20.05.1949
WEINSANDO Christiane	29.05.1949
GRUNEWALD Fernande	03.05.1950
HELTERLIN Maurice	04.05.1950
LAZZARI Edmond	06.05.1950
FELDER Gérard	06.05.1950
BIHLER Jacques	08.05.1950
FLORIAN Christa	10.05.1950
HETZEL Marie-Claire	11.05.1950
UNGER Rodolphe	15.05.1950
ROSE Robert	24.05.1950
WEISS Bernard	29.05.1950
ESCHENLOHR Agnès	09.05.1951
WINGHARDT Solange	12.05.1951
ESCOFFIER Jeannine	12.05.1951
	16.05.1951

La Ville de Wasselonne félicite les heureux jubilaires et leur souhaite une excellente santé. Les personnes ne souhaitant pas figurer sur la liste des anniversaires sont priées de se faire connaître à la Mairie au service de l'Etat Civil.



**Compte-tenu de la situation sanitaire,**  
**la Cérémonie commémorative du 8 mai 1945**  
**se tiendra avec la seule présence du Maire,**  
**des Adjointes, et des associations patriotiques,**  
**sans la présence du public.**  
**Merci pour votre compréhension.**



**Bibliothèque**  
de Wasselonne

☎ 03.88.87.18.60

### HORAIRES D'OUVERTURE

Lundi	10 h 00 à 11 h 00	
Mardi	10 h 00 à 11 h 00	15 h 30 à 17 h 00
Mercredi	10 h 00 à 11 h 00	16 h 00 à 19 h 00
Jeudi	10 h 00 à 11 h 00	
Vendredi	10 h 00 à 11 h 00	15 h 30 à 18 h 00
Samedi	10 h 00 à 11 h 30	

# VIE COMMUNALE

Semaine du 03 au 07 mai 2021

<b>LUNDI</b> <i>03 mai</i>	Taboulé Saucisse au curry Poêlée de légumes « maison » Fromage Fruit
<b>MARDI</b> <i>04 mai</i>	Assortiment de crudités Escalope milanaise Pâtes « <b>BIO</b> » & petits légumes Compote Glace
<b>JEUDI</b> <i>06 mai</i>	<b><u>MENU VEGETARIEN</u></b> Duo de crudités Pané de blé Frites & haricots verts « <b>BIO</b> » Yaourt ( <i>local</i> ) Fruit
<b>VENDREDI</b> <i>07 mai</i>	Salade de radis Filet de poisson – sauce au basilic Riz « <b>BIO</b> » & ratatouille « maison » Fromage Mousse au chocolat « <b>BIO</b> et maison »



ROMANSWILLER

**Maire** : Monsieur Dominique HERMANN

**Horaires d'ouverture de la Mairie** :

Lundi et Mardi 15h - 17h - Mercredi 10h - 12h

Jeudi 15h - 17h

Tél : 03.88.87.05.57

[mairie@romanswiller.fr](mailto:mairie@romanswiller.fr) / [www.romanswiller.fr](http://www.romanswiller.fr)

## **INFORMATION SECRETARIAT DE LA MAIRIE**

Il vous est demandé de privilégier au maximum les dépôts de documents en boîte aux lettres ou la transmission de dossier par mail à l'adresse : [mairie@romanswiller.fr](mailto:mairie@romanswiller.fr)

**Pour toute autre demande ou nécessité, le secrétariat de la Mairie de Romanswiller vous accueille durant les horaires d'ouverture au public** en privilégiant au maximum les prises de rendez-vous.

Du gel hydroalcoolique est à votre disposition à l'entrée de la Mairie.



Il vous est demandé de respecter les mesures de distanciation sociale et le port d'un masque est **obligatoire** avant de vous rendre en Mairie.

Le Maire, Dominique HERMANN, reste à votre disposition par téléphone au **07.89.79.32.07**.

## **CEREMONIE DU 8 MAI**

En raison des conditions sanitaires actuelles, la cérémonie du 8 mai se déroulera en comité restreint. Un dépôt de gerbe aura lieu par les membres du conseil municipal.

## **INSCRIPTIONS SUR LISTES ELECTORALES**

Vous avez jusqu'au 14 mai 2021 à 24h pour vous inscrire sur les listes électorales. Se présenter en mairie aux heures d'ouverture muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile ou aller directement sur le site internet : [service-public.fr](http://service-public.fr) dans l'onglet : papiers citoyeneté.

## **Coordonnées Maire et Adjoint**

M. Dominique HERMANN – Maire – 07.89.79.32.07

M. Thomas DUFLOT – 1<sup>er</sup> adjoint – 06.75.48.78.50

Mme Véronique SCHONGART – 2<sup>ème</sup> adjointe – 06.74.90.89.60

M. Claude ALLHEILLY – 3<sup>ème</sup> adjoint – 07.87.01.85.18

Semaine du 10 au 14 mai 2021



<b>LUNDI</b> <i>10 mai</i>	Duo de crudités Steak haché – sauce aux échalottes Pâtes « <b>BIO</b> » & haricots verts Fromage Fruit
<b>MARDI</b> <i>11 mai</i>	Salade de tomates Kebab – sauce aux épices Frites & petits légumes Compote Cake au citron « maison »
<b>JEUDI</b> <i>13 mai</i>	FERIE
<b>VENDREDI</b> <i>14 mai</i>	



# VIE PAROISSIALE

## Communauté de Paroisses "LES HAUTS DE LA MOSSIG"

Wasselonne, Romanswiller, Cosswiller,  
Wangenbourg-Engenthal, Obersteigen

Curé Stefan Grabowski – Coopérateur: Michaël Erohubie  
Permanence au presbytère de Wasselonne:

Mardi : 10h00 – 11h00, Jeudi, après la messe : 17h30 – 18h30,  
Samedi : 11h00 – 12h00, tél. 03 88 87 03 58 ; 06 08 49 47 96

« C'est le mois de Marie... »

En ce mois de mai, mois de Marie n'hésitons pas de méditer les mystères de la vie de Jésus notre Sauver et notre Seigneur !

**Mardi 4/05 17h00** – Messe à l'église  
**Mercredi 5/05 WASELONNE, 9h00** – Messe : 17h00 chapelet  
**Jeudi 6/05 WASELONNE, 17h00** – Messe  
**ROMANSWILLER, 18h00** – Prière méditative – « l'heure sainte »  
**Vendredi 7/05 WASELONNE, 17h00** – Messe en l'honneur du Cœur-Sacré et adoration  
**Après la Messe possibilité de se confesser**  
**WANGENBOURG, 17h30** – Adoration et Messe

### Sixième Dimanche de Pâques /B/

**Samedi 8/05 ROMANSWILLER, 17h30** – Messe dominicale  
**Dimanche 9/05**  
**WANGENBOURG, 10h00** – Grand-Messe  
**WASELONNE, 10h30** - Grand-Messe + Félice Brogli

**Mardi 11/05 17h00** Messe à l'église  
**ASCENSION DU SEIGNEUR**  
**Mercredi 12/05 WASELONNE, – 18h00** – Messe anticipée  
**Jeudi 13/05 ROMANSWILLER 9h15** – Messe  
+Marthe et Robert Kaeuffer  
**WANGENBOURG, 10h00** – Grand-Messe  
**WASELONNE, 10h30** – Grand-Messe  
**Vendredi 14/05 saint Matthias**  
**WASELONNE, 17h00** – Messe

### Septième Dimanche de Pâques /B/

**Samedi 15/05 ROMANSWILLER, 17h30** – Messe dominicale  
**Dimanche 16/05**  
**WANGENBOURG, 10h00** – Grand-Messe  
**WASELONNE, 10h30** - Grand-Messe + Gérard Finck :  
+ Laura et Antonio De Sousa

«Le Seigneur Jésus, après leur avoir parlé, fut enlevé au ciel et s'assit à la droite de Dieu.» (Mc 16,19)

## Paroisse de Wasselonne – Zehnacker

Pasteur Jean WENDLING WASELONNE

(☎03.88.87.01.68 - 06.47.16.90.97)

– email : [jeanwendling@chez.com](mailto:jeanwendling@chez.com)



[Paroisse protestante de Wasselonne](#)

“Chantez au Seigneur un chant nouveau,  
Car Il a fait des merveilles.”

Mot d'ordre dimanche 2 Mai – Cantate-  
Psaume 98,1



- **DIMANCHE 2 Mai: Culte : Cantate**  
**10h15 : Wasselonne – 10h30 Zehnacker**
- **Lundi 3 Mai:** 18h30 Réunion Ecologie
- **Samedi 8 Mai:** KT - 9h30 Auditeurs ; 10h30 Confirmands
- **DIMANCHE 9 Mai: Culte : la prière**  
**9h Zehnacker - 10h15 : Wasselonne**
- **Jeudi 13 Mai: 10h15 Culte : Ascension**  
Nous accueillons le Pasteur Matthieu Busch  
Responsable de l'ACO, Action Chrétienne en Orient  
Information et témoignages du Liban, Syrie, Iran...
- **Samedi 8 Mai:** KT - 9h30 Auditeurs ; 10h30 Confirmands
- **DIMANCHE 16 Mai: Culte : l'attente**  
**9h Zehnacker - 10h15 : Wasselonne**



ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE  
DE  
WASELONNE  
9 RUE DES GLYCINES

Pasteur Thomas MICHEL : 07.81.87.89.45  
[www.egliseevangelique-wasselonne.com](http://www.egliseevangelique-wasselonne.com)  
YouTube « Eglise EEPW »

**Dimanche 10h : CULTE** (accueil café dès 9h30)  
Nursérie, garderie et école du dimanche lors de chaque culte

**Mardi 20h15 : Prières**

**Jeudi 10h : Lecture de la Bible**

« Le Seigneur est ma force et mon bouclier : en Lui mon cœur se confie,  
et je suis secouru... »  
Psaume 28 v 7



## Vue panoramique sur le GOEFTBERG

Colline calcaire sous-vosgienne, le GOEFTBERG culmine à 397 m et se situe à l'ouest de Strasbourg, à proximité de Wasselonne sur le ban de la Commune d'Hohengoeft.

**Un peu d'histoire** (source : site de la ComCom Mossig-Vignoble)

C'est un village très ancien, jadis situé au bord la Via Romana qui menait de Wasselonne à Hochfelden.

Inventorié pour la première fois au VIIIème siècle comme bien de l'Abbaye de HANAU, il passe ensuite dans l'escarcelle des Comtes de DABO.

Le village a été occupé par les armées suédoises, allemandes et françaises avec pour conséquence une population décimée par les massacres, les incendies, la famine et la peste. Une minorité des villageois a trouvé refuge dans les Vosges et est revenue après la Guerre de Trente Ans.

## La Chapelle ST WENDELIN

Elle est située sur un promontoire d'où l'on aperçoit les Vosges du Nord, l'Ackerland et le Kochersberg.

Construite au XVIIIème siècle, entre 1772 et 1787, en remerciement à Dieu

d'avoir épargné des villageois de la peste, elle est de forme allongée et terminée par un chevet semi-circulaire. La façade principale est percée d'un portail surmonté et encadré de baies rectangulaires et la



croix qui surmonte le portail est celle d'origine qui avait été implantée sur le site. Les murs latéraux et le chevet sont épaulés de contreforts. Une statue en bois peinte de St WENDELIN se trouve dans la nef. Le saint est représenté en berger, un mouton à ses pieds et une houlette à la main. Deux rétables en bois peint sont situés de part et d'autre de la nef, avec des statues de St Pierre et St Paul.

## Le Chemin de Croix

Les 14 stations datent du XVIIIème siècle et sont disposées au long du chemin conduisant à la chapelle. A l'intersection des bras de chaque croix, un médaillon en bas relief présente une scène. Sur le fût des inscriptions en vieil allemand permettent d'identifier la scène.

Historiquement, ces stations étaient entretenues par les villageois ayant des terrains adjacents aux stations.



## St WENDELIN et la bénédiction des animaux

Cette tradition est liée au parcours du saint.

Né en Ecosse en 554, fils de roi et éduqué en tant que tel, il tourne le dos à son pays et à sa condition pour mener une vie humble voire misérable. Il se rend à ROME et est envoyé par le Pape en Allemagne alors terre en voie de christianisation. Dans la région de TREVES, il se consacre à la prière et à la garde d'animaux surtout de moutons. Il avait la réputation de pouvoir guérir les animaux malades que les paysans lui présentaient.

Une tradition de bénédiction des chevaux et animaux de compagnie perdure le lundi de Pentecôte. Une fête champêtre est organisée après la cérémonie.



## Statue de la Vierge Marie

Si vous randonnez actuellement au GOEFTBERG, vous n'avez pas manqué de vous arrêter sur la « Place du Chêne » et d'admirer la statue de la Vierge.

Cette statue a toute une histoire. Vers l'année 1979, une Wasselonaise, Mme Hélène PFUNDT, comme pour sa dévotion à la Vierge, a reçu en dons, successivement, plusieurs statues. Certaines se sont abimées ou ont été volées.

La dernière, une vierge noire, a été remise par M. le curé TRUTMANN de NORDHEIM, M. LEDUC ayant réalisé une maisonnette pour l'abriter. Cette statue s'est délabrée au fil du temps et était devenue quasiment invisible se confondant avec le bois des arbres autour.

Ce délabrement a ému Gérard KLEIN également de Wasselonne et saxophoniste émérite de l'Orchestre TOP 60.

Il met en œuvre bénévolement ses compétences professionnelles pour la restauration de la statue (décapage et polychromie).

L'aventure n'était pas terminée pour autant, les importantes chutes de neige de l'hiver dernier ayant eu raison de l'arbre sur lequel était fixée la statue.

Mme PFUNDT s'en est émue et a alerté le Club Vosgien. Mais Gérard KLEIN, au cours d'une de ses montées habituelles à la Chapelle s'en est rendu compte. Il a commencé par sécuriser la statue et avec l'aide de la Commune d'HOHENGOEFT, un chêne a été choisi pour servir de support.

A l'heure actuelle, l'endroit a été déblayé et nettoyé et constitue une halte très agréable.

Une dizaine de statues remises par Mme PFUNDT ont été placées dans différents endroits du territoire, certaines sur des lieux d'accident.



## Les merveilles bien cachées du GOEFTBERG

Sur un espace de pelouses sèches poussent des espèces rares comme des orchidées sauvages, des gentianes, des anémones pulsatiles.

Ces espaces, d'ailleurs classés par le Conservatoire des sites alsaciens sont à haute valeur écologique mais attention certaines espèces sont toxiques.

De nombreux buissons abritent du petit gibier (faisans, lièvres) mais il est aussi possible de croiser des sangliers ou des chevreuils.



## Une colline pour les randonneurs

Différents circuits balisés par le Club Vosgien existent. Un des plus connus est le circuit des 3 chapelles balisé par un rond rouge au départ d'Hohengoef.

Ce circuit est aussi accessible à partir des autres communes traversées : MARLENHEIM, NORDHEIM, KUTTOLSHEIM, WINTZENHEIM.

Le GOEFTBERG est également accessible à partir de WASELONNE, quartier de l'Osterfeld, un chemin balisé triangle jaune permet de rejoindre la chapelle et le circuit précité des 3 chapelles.



## Idées recettes

## Alléluia

Appelée également l'Oseille des bois, la petite oseille, l'Oxalis des bois, ou Alléluia, Pain de coucou ou Surelle.

Elégante petite plante vivace des sous-bois humides et ombragés, dans les sols frais et dont le pH est acide, poussant jusqu'à 1800 m d'altitude en tapis. Très commune en Alsace-lorraine, les feuilles sont formées de 3 folioles égales en forme de cœur, vert clair. Les feuilles et les fleurs se replient en cas de pluie, le soir et la nuit. Elle fleurit d'avril à juin, lorsque chante le coucou d'où son nom vernaculaire. La couleur dominante des fleurs est le blanc.

### Saveur :

Acidulée. Son nom vient du grec oxys qui signifie acide.

### Cueillette :

Elle était récoltée autrefois vers Pâques, d'où son nom d'Alléluia.

### Vertus :

Les feuilles sont rafraîchissantes, diurétiques, riches en vitamine C. Elles atténuent les aigreurs d'estomac. Maria Treben, herboriste autrichienne, recommandait son jus frais dans les débuts de cancer d'estomac.



### Usages culinaires :

Incorporée dans les mayonnaises, dans les vinaigrettes, elle apporte une touche acidulée agréable. En quantité, elle relève les potages, les omelettes, et s'accommode très bien avec les poissons.

### Précautions :

Riches en acide oxalique et oxalate de potassium, il faut la consommer avec modération et la déconseiller aux rhumatisants et aux personnes sujettes aux calculs rénaux, tout comme les épinards et l'oseille.

Sources : Sauvages et comestibles de Marie—Claude Paume et Wikipédia



# ACTIVITES DU CSF AGF ET AUTRES

## Ronde des mots 2021



Rédigez un texte ou un poème (3 000 signes maximum) en utilisant les mots suivants:

**pandémie printemps pont pot pyjama parler  
polémiquer presser partager photographe  
pérenne pâle pourri pieux prudent**

Elèves du primaire: 5 mots minimum  
Elèves du secondaire: 10 mots minimum  
Adultes: tous les 15 mots

Les textes sont à adresser de préférence par courriel à [contact@alliance-wasselonne.org](mailto:contact@alliance-wasselonne.org) (format traitement de texte) ou à envoyer au siège de l'Alliance Française de Wasselonne avant le **31 mai 2021**

Les meilleurs textes seront récompensés.



Alliance Française de Wasselonne  
à Association Culturelle des Citoyens de la Moselle  
Tél. 03 88 87 12 30  
3 rue du Verger - 67310 Wasselonne  
[www.alliance-wasselonne.org](http://www.alliance-wasselonne.org) [af-wep.wasselonne@orange.fr](mailto:af-wep.wasselonne@orange.fr)



## NATURISME EN ALSACE

### PORTES OUVERTES 2021

AU CENTRE GYMNIQUE D'ALSACE  
6 rue des Pommiers - 67310 WASSELONNE  
GPS : lat. 48.63415 - long. 7.42357  
[cgawasselonne@orange.fr](mailto:cgawasselonne@orange.fr) - 06 74 13 95 15



**Samedi 22 mai 2021 : de 10h à 17h (entrée libre)**

**Dimanche 23 mai 2021 : de 10h à 13h (entrée libre)  
et de 15h à 17h (sur rdv)**

**Lundi 24 mai 2021 : de 10h à 13h (sur rdv)  
et de 15h à 17h (sur rdv)**

Association loi 1901 inscrite au Registre des Associations du Tribunal de Mulheim - Volume XXXV-61  
Affiliée à la F.F.N sous le N°54

[www.cgawasselonne.com](http://www.cgawasselonne.com)

### Club Vosgien WASSELONNE

**Dimanche 09 mai 2021 - Châteaux du Bernstein et de l'Ortenbourg.** Circuit : Dambach-la-Ville, chapelle St Sébastien, château du Bernstein, château de l'Ortenbourg et retour par le vignoble de Dieffenthal. Randonnée de 15,5 km et 480m de dénivelé positif. Repas et boisson tirés du sac. Départ en covoiturage à 8 heures du parking de la rue des Messieurs.  
Guide : Claude Keller au 06.33.62.23.98

**Mercredi 12 mai 2021 - Westhoffen-Balbronn-Traenheim**  
Départ à 13h30 au parking rue des Messieurs. Déplacement en voitures particulières à Westhoffen salle polyvalente. et Marche à 13h45 vers Wimbt - Hohen Bühl - Holzweg - Balbronn - Croix d'Irmstett - Traenheim et retour. 12,5 km, dénivelé positif 200 m. **Inscription obligatoire**, nombre de places limitées en raison de la pandémie.  
Guide : Eva Schmitt, 03 88 04 08 95 ou 06 79 17 76 02 ou [evaschmitt@free.fr](mailto:evaschmitt@free.fr)



# PERMANENCES DU CSF AGF

En raison du couvre-feu, les permanences de l'avocat, de l'huissier et du notaire ne se déroulent plus pour le moment au sein de l'AGF.

Vous pouvez les contacter directement à leurs études à Wasselonne.

**Avocat : Maître ROUACH-NEYMANN : 03.88.87.49.00**

**Huissier de Justice : Maître SINGER : 03.88.87.06.48**

**Notaire : Maîtres GIROUD et SCHNEIDER : 03.88.87.02.13**



**Point conseil budget**  
Difficultés financières ?  
*Parlons-en*

Le dispositif P.A.S.S. contre le surendettement vous propose un lieu d'écoute et de dialogue afin de trouver des solutions concrètes pour faire face à vos difficultés financières.

**Sur rendez-vous à Wasselonne**  
03 88 87 05 59  
wasselonne@agf67.fr  
D'autres lieux de rendez-vous sont possibles, contactez-nous

**Service d'information gratuit**

Pour plus d'informations, une plaquette est à votre disposition

ne pas jeter sur la voie publique

**DIVORCE, SÉPARATION, CONFLIT, RUPTURE DE LIENS FAMILIAUX ...**

**LA MÉDIATION FAMILIALE PEUT VOUS AIDER À :**

- Aborder le conflit autrement  
Rétablir le dialogue  
Apaiser les tensions
- Préserver l'enfant et les liens entre les membres de la famille
- Respecter la place et les besoins de chacun  
Trouver des solutions concrètes pour l'avenir

L'espace de médiation familiale offre un temps et un lieu de dialogue, d'écoute, de respect mutuel et de concertation.

**Sur rendez-vous à Wasselonne**  
03 88 23 57 75  
mediation.familiale@agf67.fr  
D'autres lieux de rendez-vous sont possibles, contactez-nous

**Entretien d'information gratuit**

Pour plus d'informations, une plaquette est à votre disposition



# ACTIVITES DU CSF AGF

Le coin du

P.A.S.S.



## Le compte courant : comment ça marche ?

### Le compte de dépôt ou compte courant.

A moins de vivre en ermite dans une caverne, détenir un compte courant est devenu incontournable car indispensable pour percevoir salaire, pension, prestations diverses, souscrire un abonnement téléphonique ou une offre internet, payer ses fournisseurs d'eau, d'électricité, etc... Ouvrir un compte courant ne présente donc en théorie aucune difficulté. Banques classiques, banques en ligne, néo-banques et même assureurs ou grande distribution, l'offre est abondante et les critères de choix varieront en fonction de vos priorités : proximité, accessibilité, choix et tarif des services. Avant de choisir une banque, vous pouvez comparer les tarifs des services bancaires disponibles sur [www.tarifs-bancaires.gouv.fr](http://www.tarifs-bancaires.gouv.fr).

### Le droit au compte.

Si vous avez un passé bancaire un peu chahuté, il peut arriver qu'un établissement bancaire vous refuse l'ouverture d'un compte. Pas de panique : muni du refus écrit de la banque, il vous suffit de saisir la Banque de France qui désignera d'office un établissement bancaire qui devra, dans les conditions prévues par la loi, vous ouvrir un compte de dépôt proposant les services bancaires de base.

### L'OBS : l'Offre Bancaire Spécifique.

Dans le cadre de la désignation d'office d'une banque par la Banque de France, c'est probablement ce type de compte qui vous sera proposé. Plus largement, les banques ont l'obligation d'identifier parmi leurs clients ceux qui sont en situation de fragilité financière et de leur proposer de façon explicite de souscrire à cette offre spécifique. De quoi s'agit-il ?

L'OBS contient une gamme de produits et services bancaires à tarif modéré. L'objectif est de limiter les frais en cas d'incident et d'aider cette clientèle à gérer et maîtriser son budget. Quels sont les services proposés ?

- L'ouverture, la tenue, la fermeture d'un compte de dépôt
- Une carte de retrait et de paiement à autorisation systématique
- 4 virements SEPA/mois dont au moins un virement permanent
- Nombre de prélèvements automatiques illimité
- 2 chèques de banque/mois
- La consultation du compte à distance
- Plafonnement des frais bancaires à 4€ par opération et 20€ par mois
- Système d'alerte du solde du compte et un changement d'adresse par an.

Cette offre ne doit pas coûter plus de 3€ par mois.

A savoir : si vous éprouvez des difficultés à gérer votre budget et que votre banque ne vous a pas identifié comme client fragile, n'hésitez pas à demander à bénéficier de cette offre. La banque ne peut pas s'y opposer. En cas de différent, signalez-le à la Banque de France et au pire, changez de banque.

### Le relevé de compte

Le relevé de compte est la trace légale de toutes les opérations effectuées sur votre compte. Reçu une fois par mois gratuitement, vous devez le conserver au minimum pendant 5 ans. Le relevé de compte indique pour chaque opération la nature, le montant et les dates d'opération et de valeur.

Il comprend :

- une colonne " crédit " avec les rentrées d'argent et le solde de départ s'il est créditeur
- une colonne " débit " avec les dépenses et le solde de départ s'il est débiteur.

La différence entre les deux colonnes donne le solde à la date du relevé.

Il comprend aussi les coordonnées du service relations clientèle et du médiateur de la banque, les frais bancaires. Les intitulés des opérations bancaires étant harmonisés entre les banques, il est facile de comparer les tarifs entre les banques. Le relevé de compte présente un récapitulatif mensuel des frais (depuis juillet 2011).

Dans le prochain article, j'aborderai la question des tarifs et frais bancaires.

Des questions, besoin d'un conseil : [pass.wasselonne@agf67.fr](mailto:pass.wasselonne@agf67.fr)

Besoin d'un rendez-vous : appelez le Centre Social et Familial de Wasselonne au 03.88.87.05.59

G. Leiser – accompagnateur PASS surendettement.



## CONCOURS DE DESSIN !

Thème : le printemps !




As-tu pu observer les changements qui s'opèrent dans la nature à cette saison ? As-tu pu voir les premières fleurs ou les premiers insectes apparaître dans les jardins et les prairies ? As-tu pu voir les premiers bourgeons sur les branches des arbres ? Ou peut être la neige, qui hier encore, tombait au petit matin ?

Participe au concours en proposant ta vision et, ou tes observations sur la saison du PRINTEMPS !

Du 14 avril au 5 mai 2021



Centre Social et Familial  
2, rue Romantica  
03 88 87 05 59  
[wasselonne@agf67.fr](mailto:wasselonne@agf67.fr)  
[www.wasselonne.agf67.fr](http://www.wasselonne.agf67.fr)

 AGF - Wasselonne



MAIRIE DE WASSELONNE  
**PARENTS**





## REGLEMENT DU CONCOURS DESSIN « Le Printemps »

### 1. INSCRIPTION :

Une seule participation possible par enfant !

Pour que la candidature soit valide, un représentant légal de l'enfant doit remplir et signer le bulletin d'inscription du concours.

La signature du bulletin d'inscription et l'envoi de l'œuvre, impliquent l'acceptation pleine et entière du présent règlement.

*Merci de déposer ou d'envoyer par la poste, votre dessin avec le formulaire d'inscription à l'adresse postale suivante :*

**Centre Social et Familial de l'Association Générale des Familles**

**Concours de dessin**

**2 rue Romantica**

**67310 WASELONNE**

*Ou de numériser votre dessin et de l'envoyer à l'adresse mail suivante : [wasselonne@agf67.fr](mailto:wasselonne@agf67.fr)*

### 2. MODALITE ET FORMAT :

**A. L'œuvre pourra se présenter sous forme de :**

- collage,
- dessin au feutre,
- dessin au crayon,
- dessin à la peinture

**Format : au choix**

*Aucune indication du nom de l'auteur ou tout autre élément permettant de l'identifier ne devra être visible sur les dessins : signature, nom, logo...*

**B. Les œuvres qui peuvent être retirées du concours seront celles qui :**

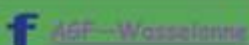
- sont clairement réalisées par des adultes,
- ne sont pas créées par l'enfant lui-même,
- sont tirées d'Internet,
- sont le résultat d'un coloriage (imprimé, décalqué),
- sont accompagnées d'un dossier d'inscription non complété,
- sont reçues hors délai

### 3. SELECTION ET PRIX :

La sélection des œuvres sera réalisée par une professeure en art-plastique, un membre du comité et l'équipe du Centre Social et Familial AGF de Wasselonne.

Un prix sera remis pour les trois premiers lauréats de chaque catégorie.

Centre Social et Familial  
2, rue Romantica  
03 88 87 05 59  
[wasselonne@agf67.fr](mailto:wasselonne@agf67.fr)  
[www.wasselonne.agf67.fr](http://www.wasselonne.agf67.fr)



Union Départementale des  
**PARENTS**



# DETENDEZ-VOUS

## Mots cachés

P	A	Q	U	E	R	E	T	T	E
O	R	P	I	N	E	E	B	O	C
R	D	I	G	I	T	A	L	E	H
C	A	G	M	P	E	N	S	E	E
H	R	T	L	E	V	U	A	M	V
I	U	O	P	A	V	O	T	T	R
D	M	U	F	L	I	E	R	E	E
E	R	R	I	I	B	E	R	U	F
E	E	N	C	S	R	E	U	E	E
L	T	E	U	G	U	M	G	L	U
A	S	S	O	L	Y	R	A	B	I
Z	A	O	S	N	E	T	O	I	L
A	N	L	S	I	R	I	E	S	L
I	X	I	A	N	E	M	O	N	E

ANÉMONE  
ARUM  
ASTER  
AZALÉE  
BLEUET  
BRUYÈRE  
CHEVREFEUILLE  
COBÉE  
DIGITALE  
GLAÏEUL  
IRIS  
IXIA  
LIS  
MAUVE  
MUFLIER  
MUGUET  
ORCHIDÉE  
ORPIN  
PÂQUERETTE  
PAVOT  
PENSÉE  
PRIMEVÈRE  
ROSE  
SOUCI  
TOURNESOL

## SUDOKU

	5		6	7				
	8	6		2		9		4
		3		5	4		8	6
				9			7	
9								
5				4	1			3
	4		8				2	
	7					4		
1		2		6				

## Blagues et devinettes

1. Quel est le comble du billet de banque ?
2. Que s'est-il passé en 1111 ?
3. Comment les abeilles communiquent entre elles ?
4. Quel est le comble d'une clé ?

Réponses dans le prochain numéro lundi 17 mai



# PETITES ANNONCES

## PETITES ANNONCES

1981/01 - ROMANSWILLER - Recherche femme de ménage et repassage 8 h / semaine, chèque emploi service -  
Tél. : 06.11.21.42.35

1981/02 - WASSELONNE - Mets à disposition jardin fermé -  
Tél. : 03.88.87.00.17

1981/05 - Vends 4 roues été, 2 pneus Michelin - 2 pneus Kléber -  
185/65/R15 (Peugeot 207) - TBE - 200 € - Tél. : 06.87.14.03.79

## Appel à bénévole

Vous souhaitez mettre votre temps à contribution et transmettre vos savoir-faire.

Prenez contact avec le secrétariat 03 88 87 05 59 ou par mail : wasselonne@agf67.fr

On compte sur vous !



croix-rouge française  
UNITE DE WASSELONNE

VESTI boutique

**OUVERTURE**  
**LE LUNDI ET LE VENDREDI**  
**de 14 à 17 heures.**

*Lors de l'ouverture, les clients sont priés de ramener, si possible, leurs cabas et la durée maximum à l'intérieur sera limitée à 20 minutes par personne pour permettre l'accueil de tous les clients. Entrée limitée à 4 personnes.*

*Il est formellement interdit de déposer des vêtements ou tout autre objet devant la porte du local. Tout dépôt sera signalé à la gendarmerie et passible d'une amende de 135,- €.*

# REPONSES DES JEUX

1. Tu connais la blague de la chaise ?

a. **Elle est pliante**

2. Qu'est-ce qu'un oiseau qui se gratte que d'un côté ?

a. **Un oiseau mi-gratteur**

3. Quelle est l'opération mathématique préférée des serveurs ?

a. **L'addition**

4. Thierry et Adam sont dans la rue. Le premier regarde en direction du Nord tandis que l'autre regarde en direction du Sud. Mais ils arrivent quand même à se voir. Pourquoi ?

a. **Parce qu'ils sont face à face !!!**

2	1	4	8	6	7	5	9	3
5	7	8	9	1	3	2	4	6
9	6	3	4	5	2	8	7	1
6	2	9	1	3	8	4	5	7
3	4	1	2	7	5	6	8	9
7	8	5	6	9	4	1	3	2
1	3	7	5	8	6	9	2	4
8	9	2	3	4	1	7	6	5
4	5	6	7	2	9	3	1	8



## Les 3 chapelles

*Vous pratiquez la randonnée ?*

*Vous aimez le dépaysement, la nature, le calme ?*

*Alors laissez-vous surprendre par le circuit des trois chapelles.*

### Marlenheim

Sa chapelle de la Vierge Douleoureuse (XVII<sup>e</sup> siècle) et son Calvaire.

A la fois simple et belle, elle constitue le joyau serti au cœur même du vignoble de Marlenheim.

Du Marlenberg (369 m), vous bénéficierez d'une vue exceptionnelle sur Marlenheim et la Vallée de la Mossig.

### Hohengoeft

La chapelle du Goeftberg (1666) est située sur un véritable promontoire d'où vous apercevrez les Vosges du Nord, l'Ackerland et le Kochersberg.

Ce lieu de pèlerinage attire depuis le XVII<sup>e</sup> siècle tous ceux qui recherchent le recueillement et la contemplation.

### Wintzenheim

Petit village coquet, très ancien et qui a su garder un authentique cachet rural. Vous y verrez l'humble et souveraine beauté de sa petite église romane, son ancienne synagogue ainsi que les vestiges de sa célèbre prison.

### Kuttolsheim

La chapelle Ste Barbe, avec sa silhouette rustique qui se mire depuis des siècles dans les eaux tranquilles et sulfureuses d'un petit étang qui ne gèle jamais. La Souffel y prend sa source.

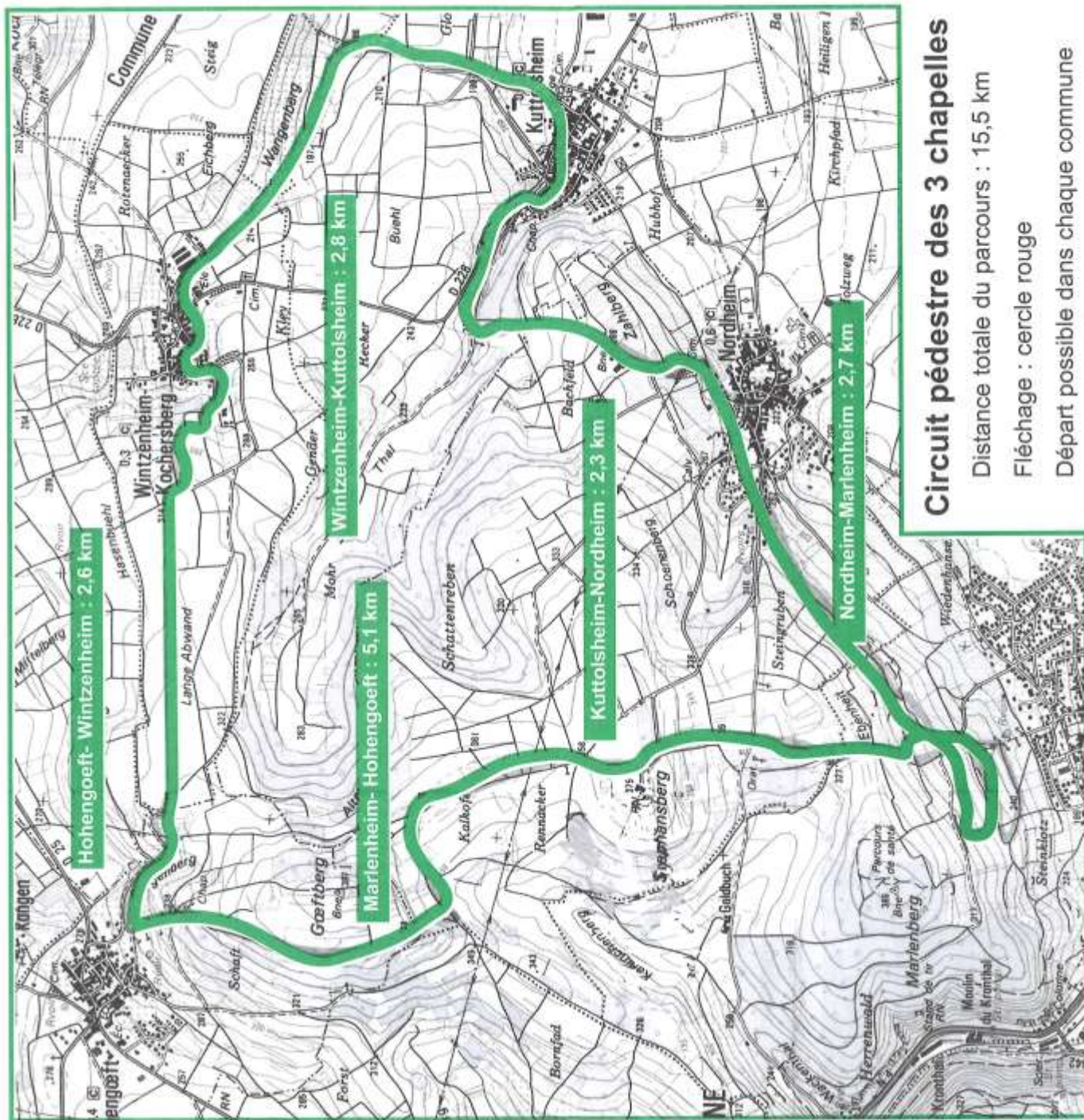
De là partait une canalisation romaine qui alimentait la ville d'Argentoratum (Strasbourg).

### Nordheim

Remonte aux temps des Romains : la rue des Pierres (pavés) en atteste. Les maisons regroupées autour de la belle silhouette de l'église Sts Pierre et Paul (1835), s'accrochent aux premières hauteurs de la colline.

Vous y remarquerez de belles maisons à colombages (XVII<sup>e</sup> siècle), d'anciennes maisons de maître avec des tourelles, des rues calmes, sa place du village, son centre socioculturel.

Dans le haut du village, vous découvrirez des vues insolites et inattendues en empruntant des sentiers séculaires.



## Circuit pédestre des 3 chapelles

Distance totale du parcours : 15,5 km

Fléchage : cercle rouge

Départ possible dans chaque commune